

Lublin, dnia 13. 11. 2023 r.

CSK. BAP.261.56.2023.APR

Wszyscy Wykonawcy, biorący udział w postępowaniu

W związku ze skierowanymi wnioskami o wyjaśnienie treści SWZ na **świadczenie usług pocztowych (bez znaczkowych) dla Centrum Spotkania Kultur w Lublinie** Centrum Spotkania Kultur w Lublinie - znak sprawy: CSK. BAP.261.56.2023.APR, Zamawiający udziela odpowiedzi:

Pytanie 1: Wykonawca wnosi o doprecyzowanie zapisów w Załączniku nr 2 w poz. 6 — Zwroty, poprzez określenie ilości zwrotów w podziale na formaty S, M oraz L.

Podanie w/w informacji pozwoli na rzetelną wycenę zamówienia.

Odpowiedź: Zamawiający zmienia załącznik nr 2 do warunków przetargu poniżej 130 000, 00 zł – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia.

Pytanie 2: W związku z udostępnieniem na stronach Ministerstwa Finansów wykazu podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, tzw. „białej listy podatników” Wykonawca informuje, że

- wszystkie rachunki nadane dla kontrahentów służące do rozliczeń sprzedaży Wykonawcy (rozliczeń należności z tytułu dostaw i usług konta „200”) stanowią wirtualne rachunki do rachunku bankowego Wykonawcy, który jest zgłoszony do Urzędu Skarbowego.

W związku z powyższym rachunek Zamawiającego jako wirtualny nie będzie widoczny w wykazie i Zamawiający wzywałby Wykonawcę do usunięcia stwierdzonej niezgodności.

W związku z powyższym Wykonawca wnosi do Zamawiającego o usunięcie z Załącznika nr 3 w S3 pkt od 10 do 14.

Odpowiedź: Zamawiający zmienia treść załącznika nr 3 – Projektowane postanowienia umowy w zakresie § 3 Regulowanie należności ust. 1 pkt. 10) i nadaje nowe brzmienie w następującym zakresie:

„ pkt. 10) Płatność nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury na rachunek bankowy w niej wskazany, widniejący w elektronicznym wykazie podatników VAT (na tzw. „białej liście podatników VAT”) dostępnym w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Finansów – Krajowej Administracji Skarbowej. Zamawiający dopuszcza płatność na rachunek wirtualny (techniczny) zgodny ze stosowanym wzorcem i pasujący do jednego z rachunków wyświetlanych w wykazie.”

Pytanie 3 Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy w przypadku wyboru jego oferty Zamawiający dopuści zamieszczenie w umowie zapisów o poniższej treści:

1. Administratorem danych osobowych osób uprawnionych do zawarcia Umowy jest Poczta Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, przy ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa.

www.poczta-polska.pl

1. Kontakt z inspektorem ochrony danych: Inspektor ochrony danych Poczta Polska S.A. ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa, adres e-mail: inspektorodo@poczta-polska.pl.
2. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji Umowy, a także — w zakresie prawnie usprawiedliwionego interesu administratora — w celu oceny ryzyka związanego z zawarciem umowy, w celach archiwalnych oraz mogą być przetwarzane w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z umowy, na podstawie odpowiednio art. 6 ust. 1 lit. b lub art. 6 ust. 1 lit. f Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
3. Źródłem danych jest podmiot, z którym zawierana jest umowa oraz mogą być rejestry ogólnodostępne (CEIDG, KRS). Kategorie przetwarzanych danych obejmują aktualne dane zawarte w wyciągu z tych rejestrów.
4. Dane osobowe mogą być przekazane do państwa trzeciego (Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej) na podstawie decyzji Komisji Europejskiej z 10 lipca 2023 r., stwierdzającej

odpowiedni stopień ochrony, zapewniony przez „Ramy ochrony danych UE-USA” (EU-US Data Privacy Framework), w związku z korzystaniem przez administratora z rozwiązań chmurowych dostarczanych przez firmę Microsoft. Wykaz podmiotów, które przystąpiły do programu „Ram ochrony danych UEUSA” dostępny jest pod adresem: Participant Search (dataprivacyframework.gov).

5. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, chyba że administrator wykaże istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.
6. Dane osobowe mogą być udostępnione innym odbiorcom danych, w szczególności podmiotom świadczącym na zlecenie Poczty Polskiej S.A. usługi informatyczne, prawne, doradcze, audytowe, a także podmiotom i organom, którym Poczta Polska S.A. jest zobowiązana udostępnić dane osobowe na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
7. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Umowy, a także przez okres archiwizacji, liczony od daty jej wygaśnięcia.
8. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych jest dobrowolne lecz niezbędne do zawarcia i wykonywania Umowy.

Klauzula antykorupcyjna

1. Strony Umowy zapewniają, że w związku z wykonywaniem Umowy zachowają należyta staranność i stosować się będą do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa powszechnie obowiązującego w zakresie zapobiegania działaniom o charakterze korupcyjnym zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.
2. Strony Umowy zgodnie oświadczają, że żadna część wynagrodzenia z tytułu realizacji Umowy nie będzie przeznaczona na pokrycie kosztów udzielania niezgodnych z prawem korzyści majątkowych lub/i osobistych przez żadną ze Stron.
3. Kontrahent zobowiązuje się do ujawnienia wszelkich informacji dotyczących możliwości wystąpienia konfliktu interesów, mających wpływ na transparentność relacji biznesowej i ryzyko wystąpienia działań o charakterze korupcyjnym.
4. Każda ze stron Umowy zobowiązuje się poinformować o każdym przypadku nadużyć rozumianych jako każde niezgodne z prawem lub postanowieniami Umowy działanie, którego celem jest uzyskanie nienależnych korzyści majątkowych, osobistych lub biznesowych, w szczególności:
 - 1) polegające na obiecywaniu, proponowaniu lub wręczaniu przez jakąkolwiek osobę, bezpośrednio lub pośrednio, jakichkolwiek nienależnych korzyści w związku z istniejącą lub nawiązywaną współpracą z Poczta Polska S.A., dla jakiegokolwiek osoby,
 - 2) polegające na żądaniu lub przyjmowaniu przez jakąkolwiek osobę jakichkolwiek nienależnych korzyści, dla niej samej lub dla jakiegokolwiek innej osoby, lub przyjmowaniu propozycji lub obietnicy takich korzyści, w zamian za działanie lub zaniechanie działania w związku z istniejącą lub nawiązywaną współpracą z Poczta Polska S.A.,
 - 3) następujące w toku działalności gospodarczej, polegające na obiecywaniu, proponowaniu lub wręczaniu, bezpośrednio lub pośrednio, osobie zatrudnionej lub współpracującej z Poczta Polska S.A. w jakimkolwiek charakterze, jakichkolwiek nienależnych korzyści, dla niej samej lub na rzecz jakiegokolwiek innej osoby, w zamian za działanie lub zaniechanie działania, które narusza jej obowiązki i stanowi społecznie szkodliwe odwzajemnienie,
 - 4) następujące w toku działalności gospodarczej, polegające na żądaniu lub przyjmowaniu bezpośrednio lub pośrednio przez osobę zatrudnioną lub współpracującą z Poczta Polska S.A. w jakimkolwiek charakterze jakichkolwiek nienależnych korzyści, lub przyjmowaniu propozycji lub obietnicy takich korzyści dla niej samej lub dla jakiegokolwiek innej osoby, w zamian za działanie lub zaniechanie działania, które narusza jej obowiązki i stanowi społecznie szkodliwe odwzajemnienie.

5. Kontrahent akceptuje, że naruszenie postanowień zawartych w niniejszej Klauzuli Antykorupcyjnej Poczty Polskiej S.A. może spowodować natychmiastowe rozwiązanie Umowy, zaś Kontrahentowi nie będą przysługiwać żadne roszczenia z tego tytułu.
6. W celu należytego wykonania zobowiązania, o którym mowa powyżej, każda ze Stron zapewnia, iż w okresie realizacji Umowy umożliwi każdej osobie działającej w dobrej wierze dokonanie anonimowego zgłaszania nieprawidłowości za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: etyka@poczta-polska.pl.
7. Kontrahent oświadcza, że zapoznał się z „Polityką antykorupcyjną Poczty Polskiej S.A.”, zamieszczoną na oficjalnej stronie internetowej Poczty Polskiej S.A., w zakładce „O firmie”.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę i zmienia treść w zakresie §11 projektowanych postanowień umowy, który otrzymuje nowe brzmienie:

„§ 11

1. Administratorem danych osobowych osób uprawnionych do zawarcia Umowy jest Poczta Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, przy ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa.

www.poczta-polska.pl

2. Kontakt z inspektorem ochrony danych: Inspektor ochrony danych Poczta Polska S.A. ul. Rodziny Hiszpańskich 8, 00-940 Warszawa, adres e-mail: inspektorodo@poczta-polska.pl.

3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji Umowy, a także — w zakresie prawnie usprawiedliwionego interesu administratora — w celu oceny ryzyka związanego z zawarciem umowy, w celach archiwalnych oraz mogą być przetwarzane w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z umowy, na podstawie odpowiednio art. 6 ust. 1 lit. b lub art. 6 ust. 1 lit. f Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

4. Źródłem danych jest podmiot, z którym zawierana jest umowa oraz mogą być rejestry ogólnodostępne (CEIDG, KRS). Kategorie przetwarzanych danych obejmują aktualne dane zawarte w wyciągu z tych rejestrów.

5. Dane osobowe mogą być przekazane do państwa trzeciego (Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej) na podstawie decyzji Komisji Europejskiej z 10 lipca 2023 r., stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony, zapewniony przez „Ramy ochrony danych UE-USA” (EU-US Data Privacy Framework), w związku z korzystaniem przez administratora z rozwiązań chmurowych dostarczanych przez firmę Microsoft. Wykaz podmiotów, które przystąpiły do programu „Ram ochrony danych UEUSA” dostępny jest pod adresem: Participant Search (dataprivacyframework.gov).

6. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, chyba że administrator wykaże istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

7. Dane osobowe mogą być udostępnione innym odbiorcom danych, w szczególności podmiotom świadczącym na zlecenie Poczty Polskiej S.A. usługi informatyczne, prawne, doradcze, audytowe, a także podmiotom i organom, którym Poczta Polska S.A. jest zobowiązana udostępnić dane osobowe na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

8. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Umowy, a także przez okres archiwizacji, liczony od daty jej wygaśnięcia.

9. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

10. Podanie danych jest dobrowolne lecz niezbędne do zawarcia i wykonywania Umowy.

Klauzula antykorupcyjna

1. Strony Umowy zapewniają, że w związku z wykonywaniem Umowy zachowają należyta staranność i stosować się będą do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa powszechnie obowiązującego w zakresie zapobiegania działaniom o charakterze korupcyjnym zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

2. Strony Umowy zgodnie oświadczają, że żadna część wynagrodzenia z tytułu realizacji Umowy nie będzie przeznaczona na pokrycie kosztów udzielania niezgodnych z prawem korzyści majątkowych lub/i osobistych przez żadną ze Stron.

3. Kontrahent zobowiązuje się do ujawnienia wszelkich informacji dotyczących możliwości wystąpienia konfliktu interesów, mających wpływ na transparentność relacji biznesowej i ryzyko wystąpienia działań o charakterze korupcyjnym.

4. Każda ze stron Umowy zobowiązuje się poinformować o każdym przypadku nadużyć rozumianych jako każde niezgodne z prawem lub postanowieniami Umowy działanie, którego celem jest uzyskanie nienależnych korzyści majątkowych, osobistych lub biznesowych, w szczególności:

- 1) polegające na obiecywaniu, proponowaniu lub wręczaniu przez jakąkolwiek osobę, bezpośrednio lub pośrednio, jakichkolwiek nienależnych korzyści w związku z istniejącą lub nawiązywaną współpracą z Poczta Polską S.A., dla jakiegokolwiek osoby,
- 2) polegające na żądaniu lub przyjmowaniu przez jakąkolwiek osobę jakichkolwiek nienależnych korzyści, dla niej samej lub dla jakiegokolwiek innej osoby, lub przyjmowaniu propozycji lub obietnicy takich korzyści, w zamian za działanie lub zaniechanie działania w związku z istniejącą lub nawiązywaną współpracą z Poczta Polską S.A.,
- 3) następujące w toku działalności gospodarczej, polegające na obiecywaniu, proponowaniu lub wręczaniu, bezpośrednio lub pośrednio, osobie zatrudnionej lub współpracującej z Poczta Polską S.A. w jakimkolwiek charakterze, jakichkolwiek nienależnych korzyści, dla niej samej

lub na rzecz jakiegokolwiek innej osoby, w zamian za działanie lub zaniechanie działania, które narusza jej obowiązki i stanowi społecznie szkodliwe odwzajemnienie,

4) następujące w toku działalności gospodarczej, polegające na żądaniu lub przyjmowaniu bezpośrednio lub pośrednio przez osobę zatrudnioną lub współpracującą z Poczta Polska S.A. w jakimkolwiek charakterze jakichkolwiek nienależnych korzyści, lub przyjmowaniu propozycji lub obietnicy takich korzyści dla niej samej lub dla jakiegokolwiek innej osoby, w zamian za działanie lub zaniechanie działania, które narusza jej obowiązki i stanowi społecznie szkodliwe odwzajemnienie.

5. Kontrahent akceptuje, że naruszenie postanowień zawartych w niniejszej Klauzuli Antykorupcyjnej Poczty Polskiej S.A. może spowodować natychmiastowe rozwiązanie Umowy, zaś Kontrahentowi nie będą przysługiwać żadne roszczenia z tego tytułu.

6. W celu należytego wykonania zobowiązania, o którym mowa powyżej, każda ze Stron zapewnia, iż w okresie realizacji Umowy umożliwi każdej osobie działającej w dobrej wierze dokonanie anonimowego zgłaszania nieprawidłowości za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: etyka@poczta.polska.pl.

7. Kontrahent oświadcza, że zapoznał się z „Polityką antykorupcyjną Poczty Polskiej S.A.”, zamieszczoną na oficjalnej stronie internetowej Poczty Polskiej S.A., w zakładce „O firmie”.

Jednocześnie Zamawiający dodaje §12 w załączniku nr 3 - Projektowane postanowienia umowy, w którym zamieszcza treść dotychczasowego §11, który otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 12

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa w szczególności przepisy Kodeksu Cywilnego, Prawa pocztowego.

2. Umowę niniejszą wraz z załącznikami, sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

3. Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną treść.”

Pytanie 4: W celu przygotowania rzetelnej oferty Wykonawca wnosi do Zamawiającego o przesunięcie terminu składania ofert na dzień 21.11.2023 r.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę i zmienia warunki przetargu poniżej 130 000 zł w zakresie terminu składania ofert i nadaje nowe brzmienie pkt. 6.2.1.1 oraz 6.2.2.1 warunków przetargu:

„6.2.1.1 Ofertę wraz z załącznikami określonymi powyżej w pkt 6.1.1. – 6.1.3. należy złożyć w terminie do dnia 21.11.2023 r. do godziny 12.00, jako:

a) dokument podpisany elektronicznie przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy i przesłany na adres mailowy anna.prasek@csklublin.pl ; w temacie maila proszę podać: „Oferta – usługi pocztowe”

lub

b) odwzorowanie cyfrowe (skan w formie pdf), uprzednio podpisanej oferty przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy i przesłany na adres mailowy anna.prasek@csklublin.pl w temacie maila proszę podać: „Oferta – usługi pocztowe”

„6.2.2.1.Ofertę wraz z załącznikami określonymi powyżej w pkt 6.1.1 – 6.1.3. należy złożyć w terminie do dnia 21.11.2023 r. do godziny 12.00, jako:

a) dokument podpisany własnoręcznym podpisem przez osobę /osoby upoważnione do złożenia oferty w imieniu Wykonawcy

b) Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie oznaczonej „Oferta – usługi pocztowe” w Kancelarii Ogólnej Centrum Spotkania Kultur w Lublinie (parter).”

Zatwierdził:

/-/ Katarzyna Sienkiewicz

**Dyrektor Centrum Spotkania Kultur
w Lublinie**